



Røykvarsler Dual Q	<b>GIRA</b>
2346 02	6LE000972 D/A 04/24

## For din sikkerhet

	<b>Tilkobling og montering av elektriske apparater må kun utføres av godkjente elektrikere!</b>
---	---

Ved ikke-forskriftsmessig montering er det fare for alvorlige personskader, f.eks. på grunn av elektrisk støt, brann og materielle skader. Les veiledningen grundig og følg den.

	<b>Prosjektering og montering kun av kvalifiserte fagpersoner</b>
I henhold til DIN 14676 må prosjektering, montering og vedlikehold av røykvarsleren kun utføres av kvalifiserte fagpersoner. Gira tilbyr nettkurset "Godkjent fagperson for røykvarslere i henhold til DIN EN 14676" med sertifikat. Du finner mer informasjon på "akademie.gira.de".	

### Produktegenskaper

Røykvarsleren Dual Q er en batteridrevet kombinert røyk- og temperaturvarsler for private boliger eller lignende i henhold til DIN 14676. Røykvarsleren Dual Q registrerer røykutvikling på et tidlig stadium og varsler før røykgasskonsentrasjonen blir farlig. Varslingen skjer i form av alarmlyd og visuell signalisering (LED).

- Høyt, pulserende alarmsignal (minst 85 dB (A)).
- Forskjellig alarmering ved brann- og varmealarm.
- Dempet alarmsignal (ca. 75 dB (A)) ved funksjonstest.
- Røykregistrering basert på fotoelektrisk strøprinsipp.
- Varmeregistrering med maksimal- og differensialfunksjon.
- Integrert funksjonsknapp for f.eks. alarmkvittring, funksjonstest og lydutkobling.
- Røykregistreringen kan kobles ut.
- Automatisk selvtest av røykanalysen med sporing av tilsmussing.
- Indikator „Tilsmussing/feil“.
- Opptil 12 timers forsinkelse av signalisering ved teknisk feil når det er mørkt.
- Trådbundet kobling av opptil 40 røykvarslere i nettverk er mulig.


- 1 modulgrensesnitt for 3 tilleggsmoduler ved bruk av nettilkoblingsklemmen samtidig
- Oppfyller kravene til den nye kvalitetsmerkingen Q-Label

#### Q-Label betyr

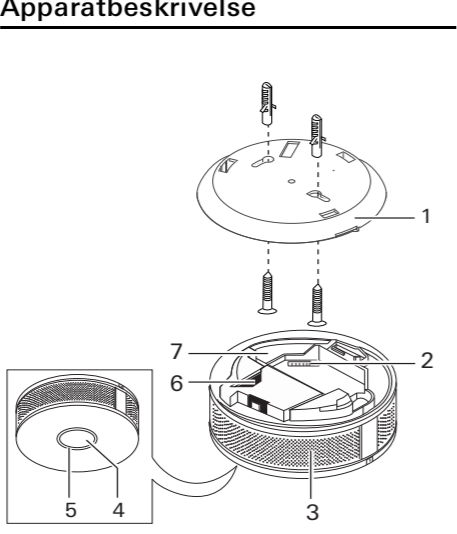
- at røykvarsleren er testet for lang levetid (opptil 10 år etter aktivering)
- reduksjon i falske alarmer
- høyere stabilitet, f.eks. mot ytre påvirkninger
- fast innebygd batteri som ikke kan tas ut

#### Leveringsomfang

- 1x røykvarsler Dual Q
- 1x festemateriell
- 1x monterings- og bruksanvisning

	<b>Tilbehør</b>
Følgende tilbehør kan brukes (tilleggsutstyr):	
<ul style="list-style-type: none"><li>Relémodul for røykvarsler Dual (artikkelnr. 2340 00)</li> <li>Trådløs modul for røykvarsler Dual (artikkelnr. 2347 00)</li> <li>KNX-modul for røykvarsler Dual (artikkelnr. 2343 00)</li> <li>Avstandshylser (artikkelnr. 2342 00)</li></ul>	

### Apparatbeskrivelse





- Monteringsplate
- Modulgrensesnitt
- Røykinntrengingsåpninger
- Funksjonsknapp
- Lysring
- Batteri
- 230 V-tilkobling ved spenningsforsyning via sokkel 230 V

### Velge monteringssted

Kravene i DIN 14676 gjelder ved valg av monteringssted for røykvarsleren. De viktigste kravene:

- Plasseres helst i midten av taket (avstand på minst 50 cm fra vegger, lamper og andre hindringer).
- Én røykvarsler per rom (maks. areal 60 m<sup>2</sup>).
- Må ikke plasseres i umiddelbar nærhet av varmekilder.

	<b>Systembeskrivelse for røykvarslere</b>
Du finner detaljert informasjon om montering i henhold til DIN 14676 i "Systembeskrivelse for røykvarslere". Denne er tilgjengelig for nedlasting på Giras nedlastingsområde (www.gira/download).	
	<b>Ikke godkjente monteringssteder</b>
Røykvarsleren Dual Q er ikke egnet for montering i bobil <span></span> er, campingvogner, båter e.l.	


#### Minimumsbeskyttelse / optimal beskyttelse

Følgende gjelder for leiligheter og hus:
**Minimumsbeskyttelse**

- Én røykvarsler i hvert soverom, i hvert barnerom og i gang/trapp (rømningsvei).
- Ved åpne forbindelser over to nivåer skal det monteres en røykvarsler på det øverste nivået.
- I bygninger med flere etasjer skal det monteres én røykvarsler per etasje.

#### Optimal beskyttelse

- Én røykvarsler per rom og etasje
- Installer røykvarslere i nettverk i større bygninger.
- Bruk spesielle varslere (f.eks. temperaturvarslere) på følsomme områder som kjøkken, garasje osv.

	<b>Falsk alarm</b>
Noen steder er ikke egnet for montering av røykvarsler, ettersom forholdene gjør at det er stor fare for at det utløses falske alarmer (f.eks. på grunn av sveise-/ loddearbeid, ekstrem vann-/ matlagingsdamp eller lignende). Du finner detaljert informasjon om uegnede monteringssteder i "Systembeskrivelse for røykvarslere".	

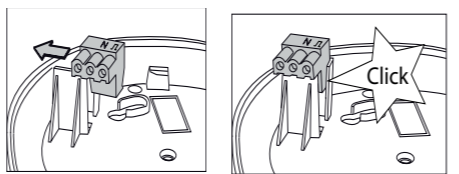
### Koble til røykvarslere


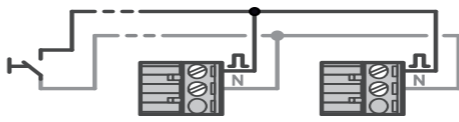
Maksimalt 40 røykvarslere av typen Dual Q kan kobles sammen ved bruk av en totråds ledning (f.eks. telefonkabel J-Y(St)Y 2 x 2 x 0,6 mm). Dermed kan alarm utløses på alle røykvarslerne i en boenhet samtidig.

Den maksimale ledningslengden varierer avhengig av ledningstypen og -tverrsnittet (ved 1,5 mm<sup>2</sup> = maksimalt 400 m).


Koble røykvarslerne i nett på denne måten:

- Løsne den forhåndsstansede utsparingen for ledningsinnføringen fra monteringsplaten med et egnet verktøy.
- Koble den totråds ledningen til den 3-polede klemmeblokken.
- Skyv klemmeblokken på styreskinnen til holderen (det høres at den festes).



	<b>Nettilkoblingsklemme</b>
Også en ekstern bryter (f.eks. nødbryter) kan kobles til parallelt via nettilkoblingsklemmen.	
	

### Deaktivering av røykregistreringen

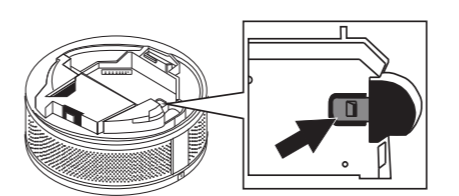
	<b>Opphør av CE-samsvar</b>
Hvis dekselet til DIP-bryteren trykkes ut, opphører røykvarslerens CE-samsvar i henhold til EN 14604.	

Røykvarslerens røykregistrering kan om ønskelig kobles ut. Røykvarsleren kan dermed også brukes i rom som egner seg dårlig for konvensjonelle røykvarslere. Røykvarsleren fungerer da som en ren temperaturvarsler og utløser alarm

- så snart hastigheten omgivelsesluften varmes opp med, ligger utenfor de normale parametrene
- ved omgivelsestemperatur over +54 °C

Deaktivere røykregistreringen:

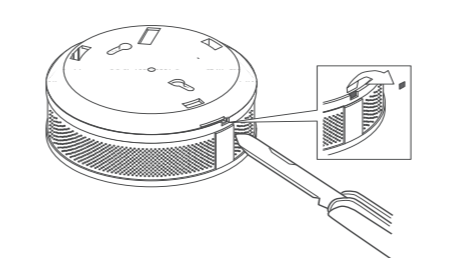
- Trykk ut dekselet til DIP-bryteren med et egnet verktøy.



- Sett DIP-bryteren i stillingen "ON". Nå er røykregistreringen deaktivert, og varsleren har bare termofunksjon.

### Montere røykvarsleren

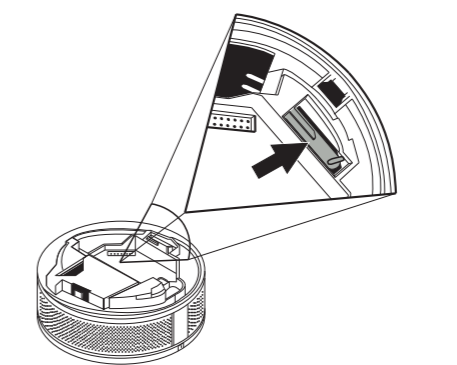
- Monter monteringsplaten. Bruk avstandshylsene ved "påveggmontering" av nettverksledningen.
**Alternativ:** Aktiver eventuelt røykvarslerens tyverisikring før montering, for å gjøre det vanskeligere for uvedkommende å demontere eller manipulere røykvarsleren. Skjær ut den forhåndsstansede utsparingen på huset til røykvarsleren med et egnet verktøy. I låst tilstand er et bare mulig å åpne låsen med et verktøy.



- Lås røykvarsleren på monteringsplaten (sett den på, og dreii med urviseren). Demonteringen skjer i omvendt rekkefølge (drei mot urviseren, og trekk den av).
- Vent til initialiseringsfasen (ca. 30 sek.) er over og utfør så funksjonstesten (se "Funksjonstest").

	<b>Vedlikeholdshåndbok for røykvarslere</b>
"Vedlikeholdshåndbok for røykvarslere" kan lastes ned fra Giras nedlastingsområde. I denne bør alle viktige opplysninger i forbindelse med første gangs installasjon av røykvarsleren skrives inn.	

**Aktivering/deaktivering**
Røykvarsleren har en intern aktiveringsknapp (grå).





Når røykvarsleren låses i monteringsplaten/ 230 V-sokkelen, aktiveres røykvarsleren automatisk. Alternativt kan aktiveringsbryteren for funksjonstesten holdes manuelt (røykvarslerens spenningsforsyning aktiveres automatisk. Initialiseringsfase 30 s). Når låsen løsnes, deaktiveres røykvarsleren automatisk.

### Informasjon og anbefalinger for fagpersoner

### Ytelseserklæring

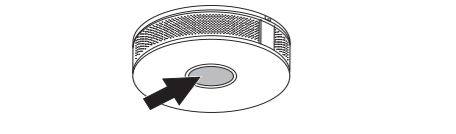
Ytelseserklæringen i henhold til forskrift (EF) nr. 765/2008, forskriften (EU) nr. 305/2011 (forskriften om byggeprodukter - BauPVO) og loven om byggeprodukter BauPG finner du enten i nedlastingsområdet (gira.de/ Konformitaet) eller direkte ved produktet via online-katalogen (katalog.gira.de).

	<b>Instruksjon og overlevering av Veiledning</b>
Forklar alle funksjonene til produktet for sluttbrukeren eller dennes representant. Denne veiledningen er en bestanddel av produktet og må gis til sluttbrukeren eller dennes representant og oppbevares på et trygt sted.	

	<b>Tekniske data</b>
Røykvarsler <span></span> type:	Optisk røyk- og temperaturvarsler
Bruksområde:	Innendørs (tak)
Montasje i bobil <span></span> er, campingvogner, osv.:	<b>Ikke egnet!</b>
Spenningsforsyning:	via batteriet til en røykvarsler (innkapslet, kan ikke skiftes ut) <p>I tillegg AC 230 V ved bruk av artikkelnr. 2331 02</p>
Batteri <span></span> ets levetid:	opptil 10 år (etter aktivering)
Lydsignal:	Alarm: minst 85 dB (A) <p>Test: ca. 75 dB (A)</p>
Visuell signalisering:	Lysring (rød LED) viser status og feil
Kobling i nettverk:	Trådbundet og med moduler
Integrert grensesnitt:	for KNX- modul, trådløs-modul og relémodul
Funksjonsknapp for:	Funksjonstest <p>Lydutkobling</p> <p>Alarmkvittring</p> <p>Forsinkelse</p> <p>“feilindikator”</p>
Omgivelsestemperat ur:	-5 <span> </span> °C til +55 <span> </span> °C
Lagringstemperatur:	-20 <span> </span> °C til +65 <span> </span> °C
Transporttemperatur:	-20 <span> </span> °C til +65 <span> </span> °C
Monterings <span></span> høyde:	maks. 6 m
Beskyttelses <span></span> klasse:	IP 30
Kapslings <span></span> mål:	125 x 48 mm (Ø x h)
Vekt:	ca. 250 g
Standarder:	DIN EN 14604
I samsvar med RoHS/ WEEE:	Ja
Miljø <span></span> vennlig kassering:	reguleres av EAR

### Funksjonsknapp

Røykvarsleren Dual Q har en lett tilgjengelig sentral funksjonsknapp.



Under normal drift kan følgende handlinger utløses med funksjonsknappen (grå):

- Alarmkvittering
- Funksjonstest
- Lydutkobling
- Forsinket visning av feil/tilsmussing

### Funksjonstest

For funksjonstesten gjelder:

- Etter første gangs installasjon
- Alltid etter alarm, vedlikehold eller feilmelding

#### Foreta en funksjonstest

Utfør funksjonstesten slik:

- Trykk på funksjonsknappen i ca. 4 sekunder. Først høres en kort kvitteringstone. Deretter høres et dempet lydsignal, og lysringen blinker.
- Slipp funksjonsknappen igjen.
- Ved vellykket funksjonstest: Trykk kort på funksjonsknappen igjen, til lydsignalet opphører og lysringen slukner.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

**Dempet lydsignal**
Lydsignalet er svakere under funksjonstesten (ca. 75 dB (A)). Dermed skal hørselsskader (f.eks. tinnitus) unngås.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

#### Funksjonstest mislykket

Skift ut røykvarsleren omgående hvis funksjonstesten mislykkes to ganger etter hverandre. Røykvarslere som ikke fungerer, må ikke monteres.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

**Funksjonsknapp ved røykvarslere i trådbundet nettverk**
Ved funksjonstest på røykvarslere i trådbundet nettverk avgir alle de tilkoblede røykvarslerne bare en lydalarm. Hvis ikke dette er tilfellet, må du kontrollere tilkoblingene og nettverkskablene.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

**Røykvarslere redder liv**
Vær oppmerksom på følgende ved bruk av røykvarslere:

- Bruk bare røykvarslere som er i samsvar med DIN 14604
- Røykvarslere må aldri tildekkes permanent eller skjules av gjenstander
- Defekte eller ikke fullt funksjonsdyktige røykvarslere må ikke monteres.

### Drifts- og alarmsignaler

**Lokal røykvarsler**

<b>Lydsignal</b>	<b>Lysring</b>	<b>Betydning</b>
-	-	Driftsmodus

Høy intervallyd	Blinker raskt	Lokal røykalarm
Høy, pulserende lydsignal	Blinker raskt	Lokal varmealarm

8 korte lydsignaler hvert 60. sekund	Blinker 8 ganger hvert 8. sekund	Feil
--------------------------------------	----------------------------------	------

2 korte lydsignaler hvert 60. sekund	Blinker 1 gang hvert 5. sekund	Svakt batteri*
--------------------------------------	--------------------------------	----------------

1 s langt lydsignal annethvert sekund	Lyser konstant	Funksjonstest (varsler har utløst alarm før dette tidspunktet)
---------------------------------------	----------------	--

1 s langt lydsignal annethvert sekund	Blinker raskt	Funksjonstest (varsler har ikke utløst alarm før dette tidspunktet)
---------------------------------------	---------------	---

-	Blinker hvert 2. sekund	Utkobling av lyden
---	-------------------------	--------------------

Kort lydsignal i 1 s-takt	Blinker hvert 1. sekund	EMC-feil
---------------------------	-------------------------	----------

Kort lydsignal (i 250 ms-takt)	Blinker i 5 min i 250 ms-takt	Identifisering av varsleren
--------------------------------	-------------------------------	-----------------------------

\* Skift ut varsleren innen 30 dager.

#### Røykvarsler koblet i nettverk

I trådbundne nettverk skjer signaliseringen på den utløsende røykvarsleren som beskrevet tidligere. Røykvarslerne i nettverket signaliserer på følgende måte:

<b>Lydsignal</b>	<b>Lysring</b>	<b>Betydning</b>
Høy intervallyd	-	Alarmvarsling om røyk eller varme

1 s langt lydsignal annethvert sekund	-	Funksjonstest (fjernutløsing)
---------------------------------------	---	-------------------------------

2 korte lydsignaler hvert 60. sekund	-	Svakt batteri*
--------------------------------------	---	----------------

\* Skift ut varsleren innen 30 dager.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

**Signalisering i forbindelse med 230 V-sokkelen**
Ved bruk av sokkelen 230 V er signaliseringen annerledes. Følg monterings- og bruksanvisningen for sokkel 230 V for røykvarsler Dual Q.

### Kvitter alarm / falsk alarm

Hvis røykvarsleren utløses og det kan bevises at det dreier seg om en falsk alarm, kan du kvittere alarmmeldingen ved å trykke på funksjonsknappen. Deretter må du sørge for å finne og utbedre årsaken til falsk alarm. Hvis dette midlertidig ikke er mulig, kan du eventuelt aktivere lydutkoblingen.

### Aktivere lydutkoblingen

Røykvarsleren har en såkalt lydutkobling. Denne innebærer at røykvarslerens funksjon deaktiveres i maksimalt 15 minutter. Dette er hensiktsmessig

- for å hindre falsk alarm f.eks. i forbindelse med aktiviteter som medfører mye støy (f.eks. feiing av et støvete rom eller skorsteinsfeiing), eller
- for å slå av alarmen når man vet at røykutviklingen er ufarlig (f.eks. ved hard steking av kjøtt).

Aktivere lydutkoblingen:

- Trykk på funksjonsknappen i ett sekund, helt til kvitteringslyden høres.
- Slipp funksjonsknappen: Lysringen blinker annethvert sekund, og lydutkoblingen er aktivert.

Etter 15 minutter aktiveres lydutkoblingen automatisk, og røykvarsleren er igjen i normal driftsmodus.

### Forsinke indikator for feil / tilsmussing

Fotocellen som er integrert i røykvarsleren, forsinker advarselen "Røykvarsler tilsmusset" i opptil 12 timer når det er mørkt. Dette har ingen innvirkning på funksjonaliteten til røykvarsleren! Denne meldingen kan forskyves med 8 timer i maksimalt 7 dager hvis den første signaliseringen skjer på et ugunstig tidspunkt.

Dette gjøres ved at du trykker kort på funksjonsknappen til det første lydsignalet opphører. Meldingen "Feil/tilsmussing" signaliseres blir nå forsinket.

### Pleie og vedlikehold

Sørg for å vedlikeholde og pleie røykvarsleren jevnlig, for å sikre full funksjonalitet.

#### Pleie

Tørk av røykvarsleren jevnlig med en fuktig (ikke våt!) klut. Røykvarsleren kan også støvsuges forsiktig med en egnet støvsuger (laveste hastighet).

#### Vedlikehold

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

#### Vedlikehold og inspeksjoner

I henhold til DIN 14676 må røykvarslere inspiseres årlig av kvalifisert fagpersonale. Resultatet av inspeksjonen skal føres inn i vedlikeholdshåndboken for røykvarslere. Vær oppmerksom på følgende: Hvis ikke den foreskrevne inspeksjonen utføres, kan forsikringsdekningen ved brann opphøre.

### Renoveringsarbeider

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

**Renoveringsarbeider**
Monter om mulig røykvarsleren først etter at alle renoveringsarbeidene er avsluttet. Hvis ikke dette er mulig, dekker du til røykvarsleren med beskyttelsen som følger med ved levering (må fjernes igjen etter at arbeidene er avsluttet!). Alternativt kan du demontere røykvarsleren mens arbeidene pågår. Etter at arbeidene er avsluttet, må den opprinnelige funksjonsberedskapen til den installerte røykvarsleren gjenoprettes og kontrolleres (funksjonstest).

### Kassering

Kast røykvarsleren på tidspunktet som er angitt på produktetiketten eller når batteriet er tomt.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

**Fare**
**Ved fjerning av batteriet med makt er det eksplosjonsfare!**

Batteriet til røykvarsleren kan **ikke** skiftes ut.

Ved fjerning av batteriet fra apparatet med makt kan det ved skade oppstå en eksplosjon.

Røykvarsleren må alltid kasseres i komplett form.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

#### Batteriets levetid

Levetiden (ca. 10 år etter aktivering) for batteriet kan reduseres av følgende faktorer:

- Ekstra bruk av modulene.
- Kobling i nettverk av røykvarslere via nettverksklemme
- Flere testalarmer enn foreskrevet.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

Gira røykvarsler er et elektrisk hhv. elektronisk produkt i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF. Apparatet er utviklet og produsert ved bruk av materialer og komponenter av høy kvalitet. Disse kan resirkuleres og brukes om igjen. Innhent informasjon om gjeldende bestemmelser for innsamling og sortering av brukt elektrisk og elektronisk utstyr i ditt land. Disse produktene skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Ved riktig kassering av brukt utstyr bidrar du til å beskytte miljøet og mennesker mot mulige negative følger.

### Utbedring av feil

<b>Problem</b>	<b>Løsning</b>
Det høres ikke noe signal under funksjonstesten	Kontroller at røykvarsleren er låst
Hyppige falske alarmer	Undersøk med hensyn til forstyrrelser på monteringsstedet
	Rengjør røykvarsleren

### Garanti

Garantien ytes via faghandel i henhold til de juridiske bestemmelser. Legg ved en beskrivelse av feilen og lever eller send defekte apparater portofritt til din forhandler (faghandel/installasjonsbedrift/elektrofaghandel). Derfra blir apparatene sendt videre til Gira Service Center.

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

**Q-Label og garanti**
Q-Label har ingen innflytelse på de lovbestemte garantiforpliktelsene.

### Informasjon og anbefalinger for beboere

<span></span>	<span></span>
---------------	---------------

**Varselfunksjon for røykvarsleren**
En røykvarslers varselfunksjon består utelukkende i å varsle personer i en bruksenhet (f.eks. leilighet) eller en bygning på et **tidlig** tidspunkt. De tilstedeværende personene organiserer selv rømningen og melder selv fra til hjelpeinstans (f.eks. brannvesen). **Røykvarslere slukker ikke brann!**

### Korrekt opptreden ved brann

For at det skal være lettere for de berørte personene å opptre riktig ved en eventuell brann, anbefaler DIN 14676 at et oppslag med informasjon om riktig opptreden ved brann settes opp permanent i hver bruksenhet. Informasjonen bør være på språkene som er vanlige på stedet. Det bør eventuelt også tas hensyn til sluttbrukerne i boenheten (f.eks. personer uten norskkunnskaper).

Standarden anbefaler dessuten på det sterkeste at den ansvarlige for brannvern på stedet kontaktes på forhånd. Denne kan definere avvikende anbefalinger eller anbefalinger eller observasjoner med annen ordlyd.

Du finner detaljert informasjon i "Systembeskrivelse for røykvarslere" eller i DIN EN 14676.

#### Generelt gjelder følgende:

- Egen beskyttelse har alltid førsteprioritet!
- Varsle de øvrige beboerne.
- Forlat rommet/bygningen straks.
- Hjelp personer som har behov for det, med å komme seg ut.
- Opphold deg nær gulvet ved tett røyk.
- Undersøk om alle personene har forlatt rommet/bygningen.
- Hvis du ikke kan forlate rommet/bygningen, lukker du alle dørene og tetter alle sprekker og slisser, for eksempel med våte kluter. Sørg for å være synlig i vinduet.
- Ikke ring til brannvesenet før du har kommet deg i sikkerhet.
- Forsøk ikke å slukke brannen hvis det gjør at du utsetter deg selv for fare.

### Gira

Gira Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-Systeme
P.O. Box 1220
42461 Radevormwald
Tlf. +49 (0) 2195 602 - 0
Faks +49 (0) 2195 602 - 191
info@gira.de
www.gira.de